

Alexandru MARDALE

LES PRÉPOSITIONS FONCTIONNELLES DU ROUMAIN : ÉTUDE COMPARATIVE

RÉSUMÉ

Cette thèse poursuit deux objectifs : (i) définir la nature des prépositions en général et caractériser les prépositions fonctionnelles par rapport aux autres prépositions dites « lexicales » ; (ii) décrire et expliquer le comportement syntaxique (statut catégoriel et fonction syntaxique) des prépositions fonctionnelles du roumain.

Dans une perspective inter-langues, nous montrons d'abord que les prépositions sont une catégorie « semilexicale », c'est-à-dire une catégorie ayant des propriétés mixtes, à la fois lexicales et fonctionnelles. On peut néanmoins distinguer deux sous-classes de prépositions, selon que le caractère lexical *versus* fonctionnel est prédominant. Nous montrons que les prépositions dites « lexicales » peuvent être analysées comme des prédicats attribuant un rôle thématique à leur complément. En revanche, les prépositions fonctionnelles ne sont pas des prédicats, elles n'attribuent pas de rôle thématique à leur complément et ne projettent pas des groupes prépositionnels, mais des groupes de même nature catégorielle que celle de leur complément.

Dans un second temps, nous nous concentrons sur l'examen des constructions comportant les prépositions fonctionnelles *a*, *de*, *la* et *pe* du roumain. En particulier, nous examinons les constructions dites à « marquage différentiel de l'objet », ainsi que les constructions faisant alterner les projections nominales marquées par le cas morphologique avec celles qui sont marquées par une préposition fonctionnelle. Les généralisations empiriques que nous mettons en évidence font intervenir aussi bien les propriétés syntaxiques que les propriétés sémantiques des prépositions fonctionnelles, de leurs compléments ou de leurs projections.

ABSTRACT

This PhD dissertation has two main aims : (i) define the nature of prepositions in general and characterize functional prepositions in contrast with prepositions known as "lexical" prepositions ; (ii) describe and explain the syntactic behavior (categorical status and syntactic function) of functional prepositions in Romanian.

Adopting a comparative approach, we propose that prepositions are a "semilexical" category, that is, a category displaying heterogenous properties: lexical and functional at the same time. One can thus distinguish two subclasses of prepositions : one in which the lexical character is more prominent, and one with a more prominent functional character. We point out that the prepositions known as "lexical" may be analyzed as predicates assigning a theta role to their complement. Conversely, functional prepositions are not predicates, do not assign theta roles to their complements and do not project prepositional phrases; instead their projections are of the same categorial nature as their complement's.

We then examine the functional prepositions *a*, *de*, *la* and *pe* in Romanian. More precisely, we analyze the phenomenon known as "differential object marking", as well as constructions in which morphological case marking alternates with functional prepositional marking. The empirical generalizations that we propose take into account both the syntactic and the semantic properties of functional prepositions, their complements and their projections.